

ഒറ്റായും വേദാതയും ജീവിയാലും
എല്ലാറും അടക്കമുള്ള ഇന്ത്യിലെ
വനന്പ്രദേശങ്ങൾക്കുടെ സാഹിത്യപ്രക്രിയ
പിന്നിലെ കോർപ്പറേറ്റ് സമ്മനസ്വത്തിന്റെ
കുത്രന്തങ്ങൾ വിശദിക്കിക്കുന്നു
അരുന്ധതി റോയ്

മുതലാളിത്തം

രൂപ പ്രതക്കമാ

വേറെയും പ്രദേശങ്ങളുണ്ട് ഇന്ത്യയിൽ. പട്ടാളസാന്ദ്രമായ വടക്ക് കിഴക്കൻ സംസ്ഥാനങ്ങളിലെ ജനസാന്ദര്ഥത്തെ അരുന്ധാചൽ പ്രദേശിൽനിന്ന് നമുക്ക് വാർത്തകളാണും കിട്ടിയിട്ടും. അവിടെ 168 ഡാമുകൾ പണിതുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ട്. അധികവും സ്വകാര്യമേഖലയിലുള്ളത്. ഒരു മുഴുവൻ ജില്ലയെയും വെള്ള തിലാഴ്ത്തിക്കളയുന്ന വൻഡാമുകളാണ് മൺസൈറിലും കാർഷിലും ഉയരുന്നത്. വൈദ്യുതിയില്ലെന്ന് പരാതിപ്പട്ടാൽ കൊല്ലപ്പെടുന്ന (ആഴ്ചകൾക്ക് മുമ്പ് കാർഷിരിൽ അതാണുണ്ടായത്) പട്ടാളവർക്കുത്തപ്രദേശങ്ങളാണിവ. അവർക്കുണ്ടി നെ ഡാം നിർമ്മാണം തടയാനാവും?

ഇത്തരം ഡാമുകളിൽ ഏറ്റവും അസംബന്ധിച്ച ഒന്നാണ് ഗുജറാത്തിലെ കൽപാസർ. 34 കിലോമീറ്റർ നീളമുള്ള ഈ ഡാം വാഹാക്ക് ഉൾക്കൊടിവിൽ കുറുക്കെ പണിയുന്നോൾ മുകളിലുടെ 10 നിരകളുള്ള രാജവീഭവിയും റെയിൽവേ ലതിനുമുണ്ടാവും! കടൽ വെള്ളത്തിനെ പുറത്താക്കി ഗുജറാത്ത് നദികളിലെ ശുഖജലം നിറക്കലാണ് ലക്ഷ്യം. (ഈ നദികളിലുടെ ഒഴുകുന്നത് ഹാക്കനികളിൽനിന്ന് പുറത്തുപെടുന്ന മലിനജലമാണെന്നുള്ളത് മറിന്ന് കളയുക). നൂറ് കണക്കിന് കിലോമീറ്റർ കടൽത്തീരത്തെ ജൈവസമൂഹിതാവസ്ഥയെ പ്രതികുലമായി ബന്ധിക്കുമെന്നതിനാൽ പത്ര കൊല്ലാ മുമ്പ് തുള്ളിക്കളുണ്ട് പദ്ധതിയാണ് കൽപാസർ ഡാം. ഡോളറിലെ പ്രത്യേക നികേഷപ മേഖലയുടെ (SIZ) ശമ്പളത അഹാതീരകലാണ് ഈ ഡാമിന്റെ ഉദ്ദേശം. ഗുജറാത്തിലെ നഗരങ്ങളെ പ്രത്യേക നികേഷപ മേഖലയുമായി ബന്ധപ്പെട്ടിരിക്കാം 10 വരികളുള്ള രാജപാതയും എവിടെനിന്നാണ് ഇതിനൊക്കെയുള്ള പണം?

100 രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നുള്ള 10,000 സംരംഭകൾ 2011 ജനുവരിയിൽ ഗുജറാത്ത് മുഖ്യമന്ത്രി നന്ദേശ്മോധി അഭിസംബോധന ചെയ്തു. പത്രവാർത്തകളുണ്ടാണ് 450 ശതകോടി ഡോളറിനുള്ള സംരംഭങ്ങൾ വാർദ്ദാനം ചെയ്യപ്പെട്ട്. 2002 ഫെബ്രുവരി/മാർച്ചിൽ 2000 മുമ്പിങ്ങൾ ക്രാപ്പു ചെയ്യപ്പെട്ടിരുന്നു പത്താം വാർ

നാലാമത് അനുരാധ ഘാംഡി
അനുസ്മരണന്തിന്റെ
ഭാഗമായി 2012 ഫെബ്രുവരി 20ന്
അരുന്ധതി റോയ് മുംബൈയിൽ
നടത്തിയ പ്രഭാഷണം.
ഒരുപ്പുകൾ മാഗസിൻ
പ്രസിലീകർച്ച്
പ്രഭാഷണത്തിന്റെ
സമ്പര്ക്കി പരിഭ്രാ
പരിഭ്രാ: കാര്യാടി
(കഴിഞ്ഞതലക്കാം തുടർച്ച)

എക്കിട്ടിനാണ് ഇങ്ങനെന്നും സ
മേൽനാഡും പ്രവൃത്തപ്പെട്ടു ശുജറാ
തിലെ മഹാത്മാ മന്ദിരിൽ നടന്നത്.
പ്രേരണാകുറ്റമല്ല മോധിക്കേതിരി
ആരോപിക്കേപ്പുട്ടിരിക്കുന്നത്, കൂടുകൂ
തൃത്തിൽ നേരിട്ട് പങ്ക് ചേരലാണ്.
പ്രിയപ്പുട്ടവർ കണ്ണമുന്നിൽ വെച്ച് ബ
ലാസ്യംഗം ചെയ്യപ്പെട്ടുന്നത് കാണേ
ണ്ടിവനവർ, തലയറുത്തും ജീവനോ
ട തീയിലിട്ടും കൊലപചയ്യപ്പെട്ടുന്നത്
കാണേണ്ടിവനവർ, സ്വന്തം വീടുക
ളിൽ നിന്ന് അട്ടിയോടിക്കപ്പെട്ട പതി
നായിരങ്ങൾ - നീതിക്ക് വേണ്ടി ഒരു
ചെറുവിരലുനക്കം കാത്ത കഴിയുകയാ
ണവർ. അപ്പോഴാണ് മോധി അയാളും
ട കാവി ഉത്തരീയവും തിളങ്ങുന്ന
നെറ്റിതടക്കവും ഒരു പൂതുപൂതൻ
അംഗവസ്ത്രത്തിനും 450 ശതകോടി



പ്രമുഖ അമേരിക്കൻ മാധ്യമ ഉടമസ്ഥയും ടോക് ഷേഡ് അവതാരകയുമായ ഓപ്പ് വിനീഷപ്രേ ജൈയ്പുർ ലിറ്റററി സെഫ്റ്റ്‌വെൽ വേദിയിൽ

മർക്കടമുഖ്യമന്ത്രി കൊൺഗ്രസ്സ് മാത്രം കാലഘട്ടം

നടത്താനാവില്ലെന്നിയാൻ ചാത്രചുള്ള അനുവേപ്പാംങ്ങൾ പട്ടാളത്തിനുണ്ട്. ഇന്ത്യയുടെ വിധാനക്കൗൺസിൽ പരിപാടികൾ നടപ്പാക്കണമെങ്കിൽ മറ്റ് വഴികൾ നോക്കണം. പാവങ്ങൾക്കെതിരെയുള്ള ധന്യധാരണ അങ്ങിനെ നടക്കും. മറ്റൊള്ളവർകൾ - ഇടത്തരക്കാർക്കും ഷൈറ്റുക്കാരേണ്ടായത ഉദ്യോഗസ്ഥർക്കും ബുദ്ധിജീവികൾക്കും - അതായത് കാര്യത്വരൂപാനുകൂലവർകൾ വേണ്ടിയുള്ള വഴിമരുന്നാണ് ബുദ്ധിക കാര്യസ്ഥത (perception management).

ഡോളറിന്റെ ചോരപ്പണം, കണക്കു കൾ മുടിക്കാൻ ഉതകുമെന്ന പ്രതീക്ഷ യ്ക്കും കൈമാറുന്നത്. ഒരു പക്ഷ അത് നടക്കും. വർദ്ധവസായികൾ അയാളുടെ പുറകിൽ അണിനിരുന്നിട്ടു ണ്ട്. മഹാനിതി (infinite justice)യു എ ആർജിബി നിഗ്രായമായാണ് ഉറുത്തിരിയുക. ഡോളറി പ്രത്യേക നിക്ഷേപ മേഖല ഒരു ചെറിയ മട്ടോഷക (matryoshka) പാവ മാത്രമാണ്. അതിനെ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന വലിയ പാവകളുംവധി അവതരിക്കാനിരിക്കുന്നേയുള്ളൂ, മർദ്ദിതരുടെയും ചൂഷകരുടെയും രോഗാതുരരുടെയും പാർശവപത്രക്കരുടെയും സമൂഹത്തിലേക്കുള്ള (dystopia) ഒരു ചെറുകരുന്നീകാം. ദില്ലി- മുംബൈ വ്യവസായ ഇടനാഴി (DMIC) യുമായി അത് ബന്ധിപ്പിക്കുന്നും. ഒന്ത് കേമൻ വ്യവസായമേ വലക്കും യാത്രവേഗ ചരകൾ നീക്കേ

സൗകര്യങ്ങളും മുന്ന് തുറമുഖങ്ങളും
ആർ എയർപോർട്ടുകളും 4000 മെഗാ
വാർട്ട് വൈദ്യുതിനിലയവുമുള്ള, 1500
കി. മീ നീളവും 300 കി. മീ. വീതിയു
മുള്ള വ്യവസായ ഇടനാഴിയുമായി
യോളി പ്രത്യേക നിക്ഷേപ മേഖല
സംയോജിപ്പിക്കും. മക്കിൻസേ ട്രേഡ്
ബൻ ഇൻഡസ്ട്രിപ്പട്ടിക്കേൾ മാർഗ്ഗനിർദ്ദേശമ
നൂസൽച്ച ഇന്ത്യയുടെയും ജപ്പാന്റെ
യും സർക്കാരുകളുടെ കൂട്ട് പ്രസ്ഥാന
മാന്ന് ടിപ്പി- മുംബെവ വ്യവസായ ഇട
നാഴി (DMIC).

DMIC യുടെ വൈബ്സെസ്റ്റ് പരിയു നന്തരാസ്ഥിച്ച് 180 ദശലക്ഷം ജനങ്ങൾ ഒളി തുറ പ്രസ്ഥാനം പ്രതികുലമായി ബന്ധിക്കും. ‘എങ്ങൻ’ തെന്ന് അവർ പരിയുന്നില്ല. അനേകം പുതിയ നഗരങ്ങൾ അവർ വിഭാവനം ചെയ്യുന്നു. 231 ദശലക്ഷം ജനങ്ങളിൽനിന്ന് 314 ദ ശലക്ഷം ജനങ്ങളായി തുറ പ്രദേശത്ത്

ଜଗନ୍ନାଥ! କୁଟୁମ୍ବରେ! ଏହିତକିଲ୍ପି
ଏହି ଏହିକାଳିପତିକିଳ ହୃଦୟେର ଜନ
ଅଭ୍ୟାସ ଵେରାଯତ ମାର୍ଗିନକାଳ ହୁତି
ଏ ମୁଁ କଶିଣିକ୍ରୂଣେବା? ହୁତାରୁ
ସମାଧୀନପରମାୟ ମାର୍ଗମାତ୍ରିକାମୋ?

ഇന്ത്യൻ പട്ടാളത്തിന് ഇനിയും ആ
ഒരു കുടുംബത്തിൽക്കുന്നു. ഈ പ്രദേശ
തന്ത്രാക്ക വിനൃസിക്കണം? മധ്യ ഇ
ന്ത്യയിലെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ മുന്നിൽ
കണ്ണ് പട്ടാളത്തിൽനിന്ന് മനസ്സാസ്ത്രപ്ര
യോഗങ്ങളുടെ കരടു രേഖ അവർ പു
റത്ത് വിട്ടുകഴിയു, “നിർദ്ദിഷ്ടം ജന
വിഭാഗങ്ങളെ സ്വാധീനിച്ച്, നിർദ്ദിഷ്ടം
പരിപാടികൾ ഇടത്തരക്കാരരക്കാ
ണ്ടും മേലശുക്കാക്കേണ്ടതെ ഉദ്യോഗ
സ്ഥരെക്കാണ്ടും (white collar
workers) ബുദ്ധിവികളെ കൊണ്ടും
പട്ടാള റഷ്ട്രിയ ലക്ഷ്യങ്ങൾ സുഗമ
മായി അംഗീകരിപ്പിക്കണമുള്ള പദ്ധതി”
തങ്ങളുടെ സ്വാധീനത്തിലുള്ള മാദ്ധ്യമ
ങ്ങൾ വഴി നടപ്പിലാക്കുന്ന ‘ബഹിക
കാര്യസ്ഥ’ (perception management)
ഉടനെ ആരംഭിക്കും.

മർക്കടമുഖ്യടി കൊണ്ട് മാത്രം കാര്യങ്ങൾ നടത്താനാവില്ലെന്നറിയാൻ മാത്രമുള്ള അനുഭവപാഠങ്ങൾ പട്ടാളത്തിനുണ്ട്. ഇതുയുടെ വിധാതാക്കളും ഒരുപാടികൾ നടപ്പുകണ്ണംമെങ്കിൽ മറ്റ് വഴികൾ നോക്കണം. പാവങ്ങൾ ഏതിരെയുള്ള യുദ്ധം അഞ്ചിനെ നടക്കും. മറ്റുള്ളവർക്ക് - ഇടത്തരകാർക്കും മേലാട്ടുകാക്കേണ്ടതു ഉദ്യോഗം സ്ഥർക്കും ബുദ്ധിജിവികൾക്കും - ആതായത് കാര്യങ്ങൾ തീരുമാനിക്കുന്ന

വർക്ക് വേണിയുള്ള വഴിമരുന്നാണ് ബഹുഖിക കാര്യസ്ഥത (perception management). ഇവിടെ നമ്മുടെ ശ്രദ്ധ കോർപ്പറേറ്റ് രേണ്ടാർത്തിൽ കാരും സ്ക്രൂപ്പവർത്തന തന്ത്രങ്ങളിലേക്ക് തിരയേണിയിരിക്കുന്നു.

“କୁଳାଯ ସଂଲାପିତ-ଭୀକର ମୁଣ୍ଡିଲା
ଶକତିକର ହୁଵିର କୁଟିଯିରୁଣ ନୀ
କୁର କୁଟିକରେ ପର ଦ୍ୱୋହିକୁମାଯି
ରୁଣ୍ୟ” ଏହି ସଂଲାପକର ପରିଯୁକ୍ତ.
(କଷ୍ଟିଙ୍କ; ହୁଣ୍ୟର ସରକାରୁଥୁ ପୋଲି
ସୁଧୁ ସଂଲାପିତ ମୁଣ୍ଡିଅଞ୍ଜୁର ମୁ
ନିତ ନିଲ୍ଲାହାୟରାବୁନ୍ତିର ନାଂ
ସାକଷିକଲାଗେନ୍). ହୁଣ୍ୟରେ କଷ୍ଟି
କୁଣ୍ଠିତିବେଳର ବାରୁ ହୁଲ୍ବିରେ
ନେତୃତ୍ୱରିତ ମୁଣ୍ଡିଚୁରୁଟି ପ୍ରକଟ
ନ ନାଟନୀଯିରୁଣ୍ୟ ଏହିନ୍ତିରେ
ବେଳି ସଂରକ୍ଷିକାର ସାଂଘ୍ୟାନ ସର
କାର ନାହିଁ ଚର୍ଯ୍ୟତୁମିଲ୍ଲ. କାରଙ୍ଗମ
ହୁଣ୍ଡାମିଲା କରୁଣିତକାରିତ ନୀ
ନ୍ୟା ସରକାରିକୁ ରାଷ୍ଟ୍ରିଯକାର
କୁର ରେତୁପାର ନେଟଙ୍ଗାଞ୍ଜୁଣାକେଣି
ଯିରୁଣ୍ୟ. ଉତ୍ତରପ୍ରେରେ ତିରଣେନକୁ
ଫ୍ରିର ବେଳି ବୋର୍ଡ ବ୍ୟାକୁକର ନିର
କେଣିଯିରୁଣ୍ୟ. ଅଭିପ୍ରାୟମ ପାଇଁ
ନୁହୁ ସାତକ୍ରୂତିବେଳର ହୁଣ୍ଡା
ମିଲ୍ଲାକର ନାଟନୀଯ ‘ଆକ୍ରମଣ’
ଲୋକ ବାରତାମାଧ୍ୟମାନ୍ତରେ ନିର
ଣୁକିଣ୍ୟ. ଅତିରିକ୍ତ ନିରଣତ
ଲକ୍ଷ୍ୟକରନ ବେଳମାଯିରୁଣ୍ୟ. ପ
କେଷ, ମେଛ ନାଟନୀପ୍ରିରେ ନ୍ତପୋଳାର
ସର୍ବାରିକ ବାନ୍ୟକାରୁଣେତିଲେ
ଯୁଦ୍ଧତିଲ୍ଲା ଶବସରୀରଙ୍ଗର କୁଣ୍ୟ
କୁଟୁମ୍ବିଲ୍ଲା ଜୟିଲ୍ଲାକର ନିରକ୍ଷ୍ୟ
ନାଟିଲ୍ଲାମୁହୁର୍ତ୍ତ ପକିରାକୁଣ୍ଟିଚ୍ଛ ବାର
ତକଳ୍ପାନ୍ୟମିଲ୍ଲ. ରତ୍ନାଶଶିଲାଲ
Unlawful Activities Prevention Act
ଏକାଗ୍ରିଶ୍ରୋ Special Public
Security Act ଏକାଗ୍ରିଶ୍ରୋ ବାରତ
କଳିଲ୍ଲ - ସରକାରିବେଳର ଚିନି
କୁଣ୍ଠିତ ପୋଲ୍ୟ କରୁତାକ କୁରକୁତ୍ୟ
ମାଯି ଲୁହ ନିଯମଙ୍ଗର ଆନୁଶାସିଚି
ନ୍ତି. ତମେଶରୀଯରୁର ଶକତମାଯ ପାତି
ଷେଯଂ ନିଲାଗିଲକୁଣ୍ୟ, ଲୋହାତିର୍ଗ
ଯାଇଲା ଟାର୍ଗାଲ୍ଲାଇ ପ୍ଲାଟିବେଳର
ଯୁହୁ ପାତୁରେତଳିବେଟାପ୍ଲ ମେଲାଲ୍
କରିପ୍ଲାମ୍ବାଗୁମୁହୁର୍ତ୍ତ ଜଗାରିପ୍ଲାରିଲା କଳ
କରୁନ୍ତି ଓହାପିଲାକି, ବାରକର୍ତ୍ତିକାନ୍
ତା କେଶରିକାରୁଥେବୁଝୁ ମେଲାଲ୍
ନ୍ତାରୁଥେବୁଝୁ ସାନୀଯାତିର ନାଟ
ତିବେଳାଗୁରୁଚ୍ଛାଂ ବାରତକଳିଲ୍ଲ.
ଆଲି
ପ୍ରାୟସାତକ୍ରୂଂ ଆପ୍ରେଶାର ଏହିର
ପ୍ରୋତ୍ସିଦ୍ଧି କଲିଗନଗରିବେଳକୁଣ୍ଟିଚ୍ଛ ଅ
ତୁ ନ୍ତା ପରଶରିଚ୍ଛାପୋଲ୍ୟମିଲ୍ଲ. କାରମିଳ
ଲେ ଆଜତାରଶବକୁଣ୍ଟିରିଜେବେଳକୁଣ୍ଟି
ଚ୍ଛୁ ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀର କାରାକୁଣ୍ଟିରକ
ଲେକକୁଣ୍ଟିଚ୍ଛୁ ଅନେକଶବକୁଣ୍ଟି ପରିପ୍ର
ବାରତକରେଯୁ ସିନିମାନିରମାତାକ
ଭୟା ବିନ ନିଷେଯିଚ୍ଛ ପୁରିତାକୁ

നീതും അഭിപ്രായസ്വാത്രത്രയ്ക്കിനെ
തിരെയുള്ള നീക്കമൊയി ആരും വില
യിരുത്തിക്കണ്ടില്ല.

നമ്മൾ, പാപികളിൽ ആരാൺ അദ്യത്തെ കല്ലറിയുക? കോപ്പരേറ്റ് പ്രസിലൈക്കരണശാലകൾ നൽകുന്ന രോഗങ്ങളിൽകൊണ്ട് ജീവിക്കുന്ന താന്മാല്ല. നമ്മുടെ കാറ്റാ സ്വകാര്യ കാണുന്നവർ, കാറ്റാ ഫോട്ടോസി കൊണ്ട് സർഫുചെയ്യുന്നവർ, കാറ്റയുടെ താഴ്ച ഫോട്ടുലിൽ താമസിക്കുന്നവർ, കാറ്റയുടെ ക്ലീം കാറ്റ ശ്രദ്ധയിൽ ദൗണിക്കുന്നവർ, കാറ്റയുടെ പുസ്തകങ്ങൾഡിൽ വാങ്ങി വായിക്കുന്നവർ, കാറ്റയുടെ പുസ്തകങ്ങൾഡിൽ വാങ്ങി വായിക്കുന്നവർ. നാാം അടിമകൾ.

ଯାହମୀକ ଵିଶୁଖିଯୁଦ କୁଟମା
ଏକ କେଲାନୀଯାନ୍ତୁଳ୍ଲ ଆପକାଶତି
ଏଣ୍ ମାନଗଣ୍ୟମହିତ, ଆତିନ୍ଦ୍ରିୟରେ
ଏହି ଆପକାଶିକର ନିର୍ମଳବ୍ୟବରାଜ
ପ୍ଲେଟିରିକୁଣ୍ଣ. ବ୍ୟବସାୟକ ପୁର
ତଥ କଣ୍ଠିତୁଣ ବେଶ୍ୟକାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତି
ଲେ ନିଯମନିଷେଧିକର୍ତ୍ତୁ ଆନ୍ତିକର
କେତିର ଶବ୍ଦାତିକର୍ମ୍ୟାନ୍ବରୁ ପାତ୍ର
ତଥାତୁକର୍ତ୍ତିର ପ୍ରତ୍ୟକଷପ୍ଲେଟାନ୍଱ିଲ୍. ଏ
ପୁର କୋଟତିକଳିଲ୍ୟାଦ କରିଯିବାନ୍ତି,
ସାକ୍ଷି ପାଇୟୁକର୍ଯ୍ୟ ମୋଶି ନଳକୁକ
ଯୁଗ ଚେତ୍ତୁଣ ମାନ୍ୟରାଯ କୁଟିଲେଶାଶି
ପ୍ଲିକେପ୍ଲେଟରୁ.

എന്നാൽ സാഹിത്യോസ്വം നമ്മ്
ക്ക് ആപ്പോരുമെക്കി. നടക്കങ്ങളറങ്ങേൻ.
ഓപ്പവിസ്ത്രി വന്നെന്തി. ഇന്ത്യയെ
സ്വന്നേഹിക്കുന്നുവെന്നും ഇനിയും വ
രാമെന്നും അവൾ പറഞ്ഞു. നാം യ
നുരായി.

പൊരാട്ട് നാടകത്തിന്റെ ശുഭാന്ത്യ
മായിരുന്നു അത്.

സ്വകാര്യപ്രിപ്പുകൾ വിതരണംചെയ്യുന്നതു കൊണ്ട് സ്വകാര്യപ്രിപ്പുകളും നടത്തിക്കൊണ്ടും കോർപ്പറേറ്റും സഹമനസ്യത്തിലേർപ്പിച്ചുകൊണ്ടും വക്കാക്കളുണ്ടായി ടാറ്റ് കൃഷിയെ ആർക്കോളമ്മായി രംഗത്തുണ്ടെങ്കിലും മറ്റ് ഇന്ത്യൻ കോർപ്പറേഷൻകുകൾ അടുത്തിടെയാണ് ഇതു സ്റ്റാർ ചോമ്പിലേക്ക് (camera stellata) ആന്തികപ്ലൈറ്റ്, എതിർക്കുന്നവരുടെ കെപ്പൊള്ളുമെങ്കിലും മറ്റുള്ളവർക്ക് മോഹനസുന്ദരമായ, ജാജിലമായ കോർപ്പറേറ്റും വേദി, അങ്ങനെയാനുബന്ധം നേരാന്തൽ പോലും ഉള്ളവകുന്നില്ല. (രൂട്ടും)